

CRÓNICA

DE LA

ASAMBLEA DE PESCA MARITIMA VASCA



I

PRELIMINARES

A la terminación de un viaje de estudio que realizaron los señores don Manuel de Iriondo y don Policarpo de Larrañaga, pensionados por nuestra Sociedad para estudiar el funcionamiento de las escuelas de pesca y otras instituciones de enseñanza marítima en diversas localidades de Francia, Holanda y Alemania, presentaron a la Junta Permanente de nuestra Sociedad una comunicación en la que se sugería la conveniencia de celebrar un Congreso de Pesca Internacional que siguiese el ciclo de los que regularmente se celebraban en distintas localidades de Europa y aprovechando la circunstancia de haberse designado a España para localización del inmediato. Apoyada la iniciativa con entusiasmo, aunque soslayando la condición internacional del Congreso, por el representante de la Sección de Problemas Marítimos, don Francisco de Basterrechea, se iniciaron activamente las gestiones que habían de dar realidad a tan bellos proyectos; y dificultades de diversos órdenes ya previstas en el informe del señor Basterrechea, hicieron desistir a los organizadores de su primer intento de dar a nuestra Asamblea las proporciones de un Congreso Internacional. La idea fundamental siguió, sin embargo, sostenida con cariño por sus iniciadores y, tras de fijarse algunas fechas que no pudieron hacerse definitivas,

se señaló concretamente la de los días 22 a 25 de Setiembre de 1925 en los que, con extraordinario éxito y numerosa concurrencia de la gente de mar y de los propulsores de la industria pesquera, se ha celebrado nuestra Asamblea de Pesca Marítima Vasca.

A fin de dar idea de los propósitos que guiaban a los organizadores de. aquélla, vamos a transcribir algunos párrafos del precitado informe del Vocal de la Sección de Problemas Marítimos:

«Fracasados los repetidos intentos de celebración de un Congreso Internacional de Pesca en España, fracasos que incumplieron el acuerdo del último que tuvo lugar en Ostende el año 1913; ineficaz en gran parte el Congreso Nacional celebrado el año 1918 en Madrid que, por su carácter general no pudo recoger tampoco los problemas particulares y concretos de la industria pesquera vasca y al margen del cual quedaron realmente nuestros pescadores; se ha demorado indefinidamente el siguiente Congreso acordado para la Coruña. Mientras tanto, se hallan abandonados nuestros arrantzales al ejercicio rudimentario de su profesión, no les llegan los progresos de la ciencia ni de las disciplinas sociológicas, ni la protección de la legislación social; entregadas también al empirismo siempre sus Asociaciones, no alcanzan a llenar la ley de economicidad, ni se integran por todos los que deberían ser sus naturales componentes y sólo cuentan con escasos medios económicos y técnicos y organización deficientísima; apenas nacidas y esbozadas sus Federaciones, necesitadas de orientación eficaz y posibilidades efectivas, de solidaridad económica, social y comercial y de recursos y autoridad adecuados, pidiendo resolución con apremios inaplazables entre nosotros, graves problemas como el proveniente de los artes intensivos (por citar el más popular y sentido entre los arrantzales), problema que plantea la competencia entre la grande y pequeña industria, de una parte, y de otra la ardua cuestión de la despoblación y descastamiento de nuestros mares; como, finalmente yacen en grande y fatal descuido los aspectos de la producción, circulación, distribución y consumo, en cuanto atañen al Poder público. Por ello el Vocal que suscribe entiende que en estas circunstancias, una convocatoria que reuniera a los especialistas y a los prácticos en cuestiones de Pesca, y a los representantes de nuestras Corporaciones públicas y de las Asociaciones de Mareantes y de las que tienen relación con la pesca, a los industriales y constructores, pero sobre todo a los más propiamente interesados, los pescadores, tan reacios como olvidados, y asistidos de la delegación del mismo Estado, había de ser sobre oportuna y conveniente, muy necesaria y trascendental para el progreso de la industria pesquera vasca.

.....
Pero segura prenda de un resultado verdaderamente acertado y útil no podría obtenerse de este Congreso, si se operase con los únicos datos que hoy disponemos sobre los distintos factores que integran la industria de la pesca en nuestras costas. Si queremos pasar de teorizar y de discutir sobre hipótesis para influir en la vida, una labor previa que al mismo tiempo sería ya resultado

fructífero del Congreso, deberemos preparar sin demora. Me refiero a la verificación de una amplia y completa encuesta sobre pesca marítima vasca, necesaria para conocer el *hecho*, el fenómeno, en todas sus relaciones; para estudiarlo, compararlo, orientarlo y presentar soluciones apropiadas y eficaces. Ello serviría de base al trabajo de los conferenciantes que así podrían aplicar a su estudio el método inductivo y llegar a síntesis verdaderas, de otro modo punto menos que imposibles. Por otra parte, con motivo de este Congreso es como todos los que han de colaborar en la Encuesta dicha, habrán de estar más propicios a trabajarla, mereciéndoles así un doble interés su preparación.

Para la realización adecuada del proyecto, se nombraron diversas Comisiones, organismos en los que se reunió a las autoridades y organizaciones del Estado, de Guipúzcoa y de Vizcaya y a las personas y entidades imprescindibles todas ellas para hallar soluciones eficaces a los problemas de nuestra costa.

Transcribimos a continuación la relación de las diversas Comisiones y sus miembros y el programa de los actos tal cual fué concebido y que fué realizado con escasas modificaciones que el lector apreciará en la lectura del texto en que se han recogido todas las manifestaciones de la Asamblea.

COMISION DE HONOR

Excmo. Sr. Marqués de Magaz.—Excmo. Sr. Obispo de Victoria.—Excmo. Sr. Gobernador Civil de Guipúzcoa.—Sr. Presidente de la Excma. Diputación de Guipúzcoa.—Sr. Presidente de la Excma. Diputación de Vizcaya.—Sr. Alcalde-Presidente de Excmo. Ayuntamiento de Bilbao.—Sr. Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián.—Sr. Cónsul de Francia en San Sebastián.—Sr. Presidente de la Asociación de Navieros de Bilbao.—Sr. Presidente de la Sociedad de Oceanografía de Guipúzcoa.—Sir Ramón de la Sota.—Excmo. Sr. Marqués de Seoane.—D. José Cendoya.

COMISION ORGANIZADORA

Presidente:

D. Julián Elorza, Presidente de la Sociedad de Estudios Vascos:

Vicepresidentes:

D. Roberto López Barril, Comandante Militar de Marina de Bilbao.

D. Venancio Nardiz, Comandante Militar de Marina de San Sebastián.

Vocales:

Diputado representante de la Excma. Diputación de Guipúzcoa.

Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.

Presidente de la Federación de Cofradías de Guipúzcoa.

Presidente de la Federación de Fabricantes de Conservas del Cantábrico.

Presidente de la Asociación General de Maquinistas Navales, de Bilbao.

Presidente de la Sociedad de Exportadores de Pescado, de San Sebastián.

Representante de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa.

Representante de la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao.

Representante del Sindicato de Iniciativa de San Sebastián.

Representante de la Escuela de Náutica de Bermeo.

Diputado representante de la Excma. Diputación de Vizcaya.

Presidente de la Cámara de Comercio de Guipúzcoa.

Presidente de la Federación de Cofradías de Vizcaya

Presidente de la Asociación de Capitanes y Pilotos de la Marina Mercante, de Bilbao.

Presidente de la Asociación de Armadores de Pesca, de Pasajes.

Representante del Albergue de Pescadores de Guetaria.

Representante de la Caja de Ahorros Vizcaína.

Representante de la Caja Central de Crédito Marítimo.

Director de la Escuela de Náutica de Bilbao.

Representante de la Escuela de Náutica de Lequeitio.

Representante de la Escuela de Náutica de Santurce.

Representante de la Escuela de Náutica de Plencia.

COMITE EJECUTIVO

- | | |
|---|--|
| <p>D. Esteban Bertrand, de la Sociedad de Oceanografía de Guipúzcoa y del Comité Ejecutivo del «Congrès des Peches Maritimes» de Francia.</p> <p>D. Eduardo Amoedo, Secretario General de la Sociedad de Oceanografía de Guipúzcoa.</p> <p>D. Pedro Zufía, Secretario de la Junta Pesquera y de la Federación de Cofradías de Vizcaya.</p> <p>D. José María de Aristeguieta, Representante del Ayuntamiento de San Sebastián.</p> <p>D. Federico Angulo Vázquez, Director de la revista «Vasconia Industrial y Pesquera».</p> | <p>D. Gregorio G. de Suso, Secretario de la Liga de Productores de Guipúzcoa.</p> <p>D. Sebastián Gómez Izaguirre, Secretario de la Sociedad de Oceanografía de Guipúzcoa.</p> <p>D. Policarpo de Larrañaga, Publicista.</p> <p>D. Manuel Iriondo, Ponente de la Asamblea.</p> <p>D. Francisco de Basterrechea, Vocal de la Sección de Problemas Marítimos de la Sociedad de Estudios Vascos y Secretario técnico de la Asamblea.</p> <p>D. Angel de Apraiz, Secretario General.</p> <p>D. José de Aguirre, Tesorero de la Asamblea.</p> |
|---|--|

PROGRAMA DE LOS ACTOS

Martes 22

A las 10 y 1/2 de la mañana: Recepción de los Congresistas del «IX^e Congrès des Peches Maritimes» de Francia y Apertura de la Asamblea.

A las 12: Conferencia sobre «La ciencia marítima y su aplicación a nuestro mar», por D. Odón de Buén, Director General de Pesca.

A las 3 de la tarde: Experiencias de pesca y Fiesta náutica en la bahía de la Concha, con la concurrencia de flotillas pesqueras de San Juan de Luz y de los puertos vizcaínos, y guipuzcoanos.

A las 6: Colocación de la primera piedra del Palacio del Mar

de la Sociedad de Oceanografía de Guipúzcoa, bendecida por el Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis.

A las 7: Conferencia sobre «La pesca marítima industrializada», por Mr. F. P. Vermeulen, Secretario General de «Vereeniging van Reeders van Visschersvaartuigen», de Holanda.

A las 10 de la noche: Fiesta en honor de los Congresistas y Asambleístas en el Gran Kursaal, ofrecida por el Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián.

Miércoles 23

Excursión de los Congresistas franceses, acompañados del Comité, con visita a Loyola, Casa Albergue de Guetaria y los puertos e instituciones marítimas.

A las 10 de la mañana: Reunión de las Secciones de la Asamblea, con presentación de las siguientes ponencias:

«Organización de una estadística pesquera, central y local» por D. José M. Roldán, capitán de Corbeta, Jefe de Estadística de Pesca del Ministerio de Marina.

«Los puertos actuales y los necesarios desde el punto de vista de la industria y de la seguridad del pescador. Soluciones» por D. José G. de Langarica, Ingeniero de Puertos de la Diputación de Vizcaya.

«Estudio jurídico de los contratos entre copropietarios, patrones, tripulantes y fogoneros. Proyecto», por D. Bonifacio de Echegaray, Secretario de Sala del Tribunal Supremo.

«El problema del carbón y la industria pesquera», por D. Federico Angulo, Director de «Vasconia Industrial y Pesquera».

A las 4 de la tarde: Continuación de las Secciones, con las ponencias siguientes:

«Naves y medios de propulsión más convenientes en la costa vasca», por D. Jesús de Tellaeche, Ingeniero industrial.

«El problema del paro forzoso y los seguros personales de los pescadores», por D. José de Gainzarain, Director de la Caja de Ahorros Vizcaína.

«Cooperativas de construcción de viviendas y lonjas económicas para pescadores», por D. José de Posse y Villelga, Jefe del Secretariado Social de la Caja de Ahorros Vizcaína.

«El problema del arrastre. Soluciones armónicas posibles». Debate iniciado por una comunicación de D. Francisco de Bas-terrechea.

A las 10 de la noche: Función de gala en honor de los Asam-bleístas y Congresistas.

Jueves 24

A las 9 de la mañana: Visita a los Muelles y Almacenes de Pasajes, excursión a Fuenterrabía y despedida a los Congre-sistas franceses.

A las 4 de la tarde: Continuación de las Secciones, con las ponencias siguientes:

«Recopilación de las costumbres pesqueras. Actuación de las Federaciones de Cofradías vascas», por D. Pedro Zufia, Secretario de la Junta Pesquera y de la Federación de Cofradías de Vizcaya.

«Innovaciones y modalidades de los artes intensivos de pesca», por D. Sebastián Gómez Izaguirre, Secretario de la Sociedad de Oceanografía de Guipúzcoa.

«El Depósito Franco de Bilbao y la industria pesquera, espe-cialmente la de salazón», por D. Miguel T. Saralegui, Director del Depósito Franco de Bilbao.

«Meteorología aplicada al Golfo de Vizcaya», por D. Manuel Iriondo, antiguo colaborador del Observatorio de Igueldo.

A las 6 y 1/2: Conferencia sobre «La enseñanza profesional y técnica de los pescadores. Escuelas de pesca», por Mr. Jacques Noirot, del Secretariado de Estado de la Marina mercante y Secretario de la «Société d'Enseignement Professionel et Tech-nique des Peches Maritimes», de Francia.

A las 10 de la noche: Sesión cinematográfica de asuntos pes-queros.

Viernes 25

A las 10 de la mañana: Continuación de las Secciones, con las ponencias siguientes:

«Adaptación de las Escuelas de Pesca a nuestro País», por D Policarpo de Larrañaga, publicista

«Función de las Cofradías y su evolución necesaria», por don Francisco de Basterrechea, Vocal de la sección de Problemas Marítimos de la Sociedad de Estudios Vascos.

«Organización de la industria y comercio pesqueros», por el representante de la Federación de Fabricantes de Conservas del Cantábrico.

«Soluciones posibles de los conflictos originados por la pesca en los límites de las aguas jurisdiccionales de Francia y España», Ponencias oficiales.

A las 4 de la tarde: Conferencia sobre «Material técnico de pesca marítima», por Mr. Polidor, Jefe adjunto del Servicio de Pesca Marítima, en el Subsecretariado de Estado de la Marina Mercante, de Francia.

A las 6 de la tarde: Clausura de la Asamblea.

OTROS ACTOS

Para el día 26, la Junta del Centenario de Elcano trata de celebrar en Guetaria la inauguración del monumento conmemorativo, acto que ha de revestir gran solemnidad.

Igualmente se prepara una exhibición de fotografías, estadísticas, documentos, planos y elementos de pesca del País Vasco, en los locales de la Asamblea.

PROGRAMA DE MATERIAS DE LA ASAMBLEA SOBRE LAS QUE SE ADMITEN TRABAJOS

I Sección —Estudios Científicos Marítimos

Oceanografía aplicada al Golfo de Vizcaya.—Fauna y flora y subsuelo de nuestro mar.—Exploración marítima: Nuevas calas y lugares de pesca asequibles a los pescadores vascos.—Biología de los peces sedentarios y emigrantes de la costa vasca.—Los enemigos del pescado.—Cultivo y repoblación marítimos.—Miti-cultura y Ostricultura.—Meteorología y sus aplicaciones prácticas.—Organización eficaz de los estudios científicos marítimos en la costa vasca.

II Sección.—Técnica e industrias pesqueras.

Material y artes de pesca.—Inspección y vigilancia de las embarcaciones pesqueras.—Cebos naturales y artificiales.—Las artes menores.—La pesca de arrastre.—Procedimientos de pesca más apropiados a nuestros pescadores.—Reglamentación de los artes de pesca.—La radiotelefonía aplicada a las embarcaciones pesqueras.—Nuevas pescas: Las pescas intensivas.—La pesca de altura en el mar del Norte, Terranova y Costas Occidentales de Africa.

Organización industrial.—Sistemas, de preparación y cocción de la pesca.—Modos de conservación del pescado: viveros, salado, secado, ahumado, cierres herméticos, etc.—Industrias químicas marinas.—Industrias frigoríficas en relación con la pesca.—Subproductos de la pesca: abonos, aceites, harinas, cola, etc.—Industrialización, de las Cofradías.—Transporte técnica y económicamente considerado.—Consumo del pescado en el País Vasco y provincias limítrofes.—Comercio y mercados de nuestra pesca.—Construcciones navales.

III Sección.—Estudios Sociales.

La demografía pescadora, la pesca y los puertos.—La emigración.—Instituciones de previsión, seguro, cooperación y crédito.—Las Cofradías.—Obras del mar.—Higiene.—Salvamento.—Habitaciones y lonjas de faenas pescadoras.—Reglamentación de costumbres pesqueras.—Escuelas de pesca.—el capital y el trabajo en la pesca.—Legislación social.—Estadística.—Institución que puede encargarse de todo lo relacionado con la pesca en el País Vasco.—Autonomía en el ramo de pesca.

REGLAMENTO DE LA ASAMBLEA

Miembros de la Asamblea y asistencia a la misma.—Serán miembros de la Asamblea con voz y voto:

1.º Todas las entidades y personas que figuren en este Programa, pudiendo aquéllas designar un representante debidamente autorizado.

2.º Los Socios Protectores y de número de la Sociedad de Estudios Vascos, que envíen oportunamente su adhesión a las

oficinas, y las personas que se inscriban con tal carácter; mediante la cuota mínima anual de 12 pesetas.

3.º Los afiliados a las Cofradías de Mareantes Vascos, que envíen igualmente su adhesión.

4º Las demás personas que mediante una cuota de 15 pesetas se inscriban como tales asambleístas

y 5º Las personas que envíen un trabajo que se acepte por el Comité para incluirlo en el orden del día de las Secciones, sin necesidad de que aquéllas satisfagan cuota alguna.

Las inscripciones de Asambleístas, en interés de los mismos, deberán hacerse antes del 15 de Septiembre.

Todos los miembros de la Asamblea recibirán una tarjeta de identidad expedida por la Comisión Organizadora, y que será personal e intransferible. Con esta tarjeta acreditarán su derecho los asambleístas,

La asistencia a las conferencias y Secciones será por lo demás libre para quienes no sean asambleístas, aunque carecerán de los derechos de voz y voto.

Trabajos y conclusiones.—Se admitirán libremente trabajos de colaboración sobre cualquiera de los enunciadas comprendidos en el *Programa* de materias. Estas comunicaciones escritas deberán enviarse a las Oficinas antes del día 15 de Septiembre, para que el Comité decida acerca de su inclusión en el orden del día de las Secciones, las cuales podrán aceptar o rechazar las conclusiones que de dichos trabajos se deduzcan.

Los trabajos de las Ponencias y los textos de las conferencias, con las conclusiones que en ellos se formulen, deberán hacerse llegar también a las Oficinas antes de la citada fecha.

Los Secretarios de cada Sección deberán enviar al de la Asamblea el texto de las conclusiones acordadas en cada una de ellas, antes de la sesión general de clausura.

Hospedajes y otras disposiciones.—El Comité Ejecutivo, ayudado por comisiones locales, adoptará todas las medidas para el mejor alojamiento de los asambleístas que así lo soliciten previamente.

Los trabajos de la Asamblea serán recogidos para su publicación. Fijado su precio de venta, se hará a todo asambleísta un 5º por 100 de bonificación en el mismo.

El Comité Ejecutivo resolverá sobre cualquier incidente de interpretación o “no previsto en este Reglamento, cuyas disposiciones se entienden acatadas por todos los adheridos a la Asamblea de Pesca Marítima Vasca.

La Secretaría General y las Oficinas de la Asamblea, a las que deben dirigirse todas las comunicaciones o inscripciones referentes a la misma, se hallan en las

Oficinas de la Sociedad de Estudios Vascos.—Palacio de la Diputación de Guipúzcoa.—San Sebastián.

Planeada así nuestra Asamblea, ha podido realizar cumplidamente todos sus fines, gracias al celo de las autoridades, a los impulsos morales y materiales prestados generosamente por las corporaciones oficiales de las provincias y de los municipios costeros, y, sobre todo, al entusiasmo fervoroso con que las Co-

fradías de Mareantes de brillante historia, han acudido por el número nutrido de sus miembros dando calor de vida a las inteligentes tareas de la Asamblea.

II

LOS ACTOS DE LA ASAMBLEA

No hemos de hacernos eco en esta Crónica de la parte doctrinaria de la Asamblea. Queremos reproducir textualmente los originales de las conferencias y ponencias que en ella se desarrollaron, sustituyendo esta reproducción textual con amplios extractos cuando no hubiésemos podido servirnos de los originales. Y claro está que no es esta sección, puramente informativa, la que ha de acoger los brillantes trabajos que, naturalmente y por la recta ordenación del plan, han de ser subsiguientes a ella.

El Congreso Nacional de Pesca de Francia había de celebrarse a mediados del mes de Setiembre de 1925. Y los organizadores de nuestra Asamblea, relacionados ya desde antiguo con los elementos dirigentes de los Congresos Nacionales de Pesca franceses, convinieron en hacer que la celebración de nuestra Asamblea fuese inmediata al IX^o Congreso Nacional que había de celebrarse en Burdeos, para obtener de esta manera la concurrencia a nuestros actos y trabajos de los congresistas franceses. Se había acordado también antes que los señores Iriondo, Larrañaga y Tellaeche asistieran al Congreso de Boulogne, inmediato anterior al de Burdeos, en calidad de representantes, como lo hicieron, estudiando su organización y avivando el intercambio establecido con las prestigiosas personalidades francesas dedicadas al estudio de los problemas del mar.

Así pudo obtenerse la asistencia a nuestra Asamblea de un nutrido grupo de congresistas extranjeros presididos por altas personalidades civiles y militares, y la presencia en la bahía de la Concha de San Sebastián, del aviso de guerra «Quintin Roswell» enviado por el gobierno de la vecina nación para honor

de nuestra Asamblea y del «Proserpina» de la Marina española; y, en Pasajes, del «Pourquoi pas?» buque destinado a estudios oceanográficos.

Para reseñar los actos de la A. de P. M. V. seguiremos un orden cronológico que ya hemos utilizado anteriormente en las crónicas de los libros de nuestros Congresos.

Día 22 (martes)

Sesión de apertura.— A las diez y media de la mañana se celebró en el salón de recepciones del Palacio de la Diputación de Guipúzcoa el acto inaugural de la Asamblea de Pesca Marítima Vasca y la recepción de los congresistas franceses de Burdeos.

Presidió el Director General de Pesca, don Odón de Buen que ostentaba la representación del Gobierno español y tenía a su derecha al Presidente de la Diputación de Guipúzcoa, don Vicente Laffitte; al Comandante del aviso de guerra francés «Quintin Roswell», Mr. Cayol; al Alcalde de San Sebastián, don José Elósegui y al Gobernador Militar, General Gardoqui; y a su izquierda, al Delegado del Gobierno francés, Mr. Ajam, que representaba al Ministro de Comercio, Mr. Chaumet; al Profesor Mr. Perard; al Comandante de la Marina francesa, Mr. Gamas; al comandante Lambert, de la estación del Bidasoa; al Comandante de Marina de San Sebastián, don Venancio Nardiz; a Mr. Leonard, Jefe de Gabinete del Ministerio de Comercio de Francia; a Mr. Monley Blandell, Secretario General de Pesca de Burdeos; al Diputado provincial de Guipúzcoa, don Manuel Rezola; y a otras personalidades pertenecientes a la Comisión Organizadora y Comité Ejecutivo de la Asamblea.

Don Odón de Buen, declaró abiertas, en nombre del Gobierno, las sesiones de la Asamblea, dedicó un expresivo saludo a Mr. Ajam y a todos los congresistas franceses, y concedió la palabra al Presidente de la Diputación de Guipúzcoa.

El señor Laffitte comenzó su discurso expresando la satisfacción de la Diputación de Guipúzcoa al brindar cordial y generosa hospitalidad en su palacio a la Asamblea de Pesca Marítima

Vasca. Dirigió, en nombre de la Diputación y de la Sociedad de Estudios Vascos, un cariñoso saludo a los congresistas franceses, a las autoridades y a los miembros de la Asamblea, deseándoles grata estancia. Aludió también con especial afecto al Delegado del Gobierno español, señor de Buen, cuya alta personalidad científica ensalzó debidamente.

Encomió la belleza, cultura e hidalguía de San Sebastián, que, por su situación y su historia marítima era el lugar adecuado para la celebración de la Asamblea, y cantó la tradición del país vasco, citando los nombres de Elcano, Juan de Echaide, los Urdaneta, Oquendo, Domingo Martínez de Zabala, Churruca, y más de cien Generales de la Armada que florecieron en los siglos XVI y XVII.

Elogió la perfecta organización de la pesca en este litoral de los balleneros y de las Cofradías de Mareantes. Citó algunas cifras estadísticas respecto a lo que representa la riqueza pesquera en Vizcaya y Guipúzcoa, acrecentada por la producción de las industrias derivadas de la pesca y señaló el gran número de familias que en ambas provincias viven del mar.

Aludió a las tres cuestiones principales que serán objeto de las deliberaciones de la Asamblea, como son los estudios científicos marinos, los estudios de técnica e industrias pesqueras, y los de las cuestiones sociales, señalando la capital importancia que esta última sección ha de tener por afectar directamente a las Cofradías, instituciones que no son sino asociaciones de pescadores, cuyo origen se pierde en la noche de los tiempos. Anunció que en esa misma sección se expondrían provechosas enseñanzas referentes a la Caja Central de Crédito Marítimo cuya benéfica finalidad analizó someramente. Después de una rápida visión de la vida del hombre del Mar Cantábrico azarosa y dura, hizo patente la necesidad de que los poderes públicos presten la mayor atención a la sufrida clase pescadora, y señaló lo que la Diputación de Guipúzcoa hace en su beneficio, prometiendo solemnemente que en adelante ejercería una acción paternal más cuidadosa y constante. Terminó haciendo votos para que la labor de la Asamblea cristalizase en algo práctico y sus resultados llevasen el bienestar y la prosperidad a la clase pescadora.

Pronunció después breves palabras en francés, saludando al Delegado del Gobierno de Francia, Mr. Ajam y sometiendo a su consideración la conveniencia de estudiar la pertinencia de las resoluciones siguientes:

Primera. Necesidad imprescindible de una colaboración científica en el estudio marítimo del Golfo de Gascuña, trazándose previamente, a este efecto, un plan común por ambos Estados.

Segunda. Conveniencia de ampliar por ambos Estados la zona litoral, con objeto de reglamentar más eficazmente la pesca intensiva o de arrastre en los mares de ambas naciones.

Tercera. Establecimiento de reglas claras y precisas para solucionar, imposibilitándolos en lo sucesivo, los conflictos que con demasiada frecuencia se producen en los límites jurisdiccionales.

El Alcalde de San Sebastián, señor Elósegui, habló después saludando a la representación del Gobierno español, al Delegado de Francia y a todas las representaciones allí presentes.

Recogiendo la alusión, que anteriormente había hecho el señor Laffitte en su discurso, a la lucha que en Marruecos sostienen los ejércitos francés y español, dijo que esta empresa común a ambas naciones trae a una fusión de sentimientos sobre lo que es el mar, lo que representa y los problemas que del mar se derivan, para recoger después en un breve comentario los problemas fundamentales que serían objeto de la deliberación de la Asamblea, haciendo hincapié en aquellos de índole social que afectan a la clase más preterida, dentro de la protección que el mundo trabajador español ha merecido de los poderes públicos, como es la gente de mar.

Terminó ofreciendo, en nombre de San Sebastián, hidalga hospitalidad a congresistas franceses y asambleístas españoles y expresando su deseo de que los trabajos de la Asamblea tuviesen una finalidad que contribuyese a engrandecer esta importante riqueza nacional.

El Delegado del Gobierno francés, Mr. Ajam, pronunció un bello discurso en francés, excusando a Mr. Chaumet, Ministro del Comercio, a quien el Gobierno de la República había desig-

nado para que le representase y que a última hora, requerido por acontecimientos de cierta gravedad, se había visto obligado a regresar a París. Aludió a los trabajos realizados en el congreso de Pesca de Burdeos, en los cuales habían colaborado delegados oficiales de diversos países y muy principalmente el de España, señor de Buen.

Recogió las indicaciones hechas por el señor Laffitte sobre los tres puntos que deberían ser abordados y resueltos en esta Asamblea, cuales son los conflictos que con frecuencia se plantean en el límite de las aguas jurisdiccionales del Golfo de Gascuña, para expresar su conformidad con el criterio expuesto por el Presidente de la Diputación de Guipúzcoa, así como su confianza de que todos estos problemas serían debatidos y resueltos a satisfacción de los dos Estados en un Congreso Internacional de Pesca que se celebraría en Francia en el año de 1927.

Anunció después que el Gobierno francés había propuesto al Presidente de la República y éste aceptado, honrar al Presidente de la Diputación de Guipúzcoa, don Vicente Laffitte, nombrándole Caballero de la Legión de Honor.

Asimismo dijo que el Gobierno que representaba había querido premiar la labor realizada por los señores Amoedo y Gómez Izaguirre, Secretarios de la Sociedad Oceanográfica de Guipúzcoa, concediéndoles las Palmas Académicas.

Terminó diciendo que el Comandante del aviso de guerra «Quintín Rosuél», Mr. Cayol, estaba especialmente delegado por el Ministro de Marina para imponer al señor Laffitte la condecoración otorgada.

Acto seguido, Mr. Cayol impuso al señor Laffitte las insignias en medio de una gran ovación.

El Director General de Pesca, don Odón de Buen, puso término a los discursos pronunciando breves palabras en las que hizo resaltar que la fiesta que se celebraba, iniciada por elementos calificados de Vizcaya y de Guipúzcoa, había recibido una ráfaga de emoción con la gentil delicadeza del Presidente de la República de Francia que había querido honrar en la persona de don Vicente Laffitte a todos los asambleístas.

Elogió la colaboración prestada a la iniciativa de la Sociedad

de Estudios Vascos por las Diputaciones de Vizcaya y de Guipúzcoa, proceder que hacía concebir la esperanza de que el ejemplo que con esta Asamblea se iniciaba será imitado.

Como representante del Gobierno dijo que éste, a pesar de los momentos críticos de hondas transformaciones políticas porque España atraviesa, no había descuidado los asuntos pesqueros, convencido de que la riqueza pesquera es la segunda en importancia dentro del territorio español, y de que una organización con sólida base científica contribuirá al mayor florecimiento de esta industria.

Esta iniciativa del Gobierno se ha cristalizado con la creación de la Dirección General de Pesca, entidad que estaba en período de organización y que había tenido a su lado al Gobierno para procurar el más rápido funcionamiento de todos los servicios llamados a prestar los mayores beneficios a la industria pesquera.

Afirmo que el Gobierno seguirá prestando a esta obra el máximo interés y que esperaba conocer las conclusiones de la Asamblea para formar un amplio programa y llevar a los pescadores la sensación de la tutela del Estado para ellos y para la industria pesquera.

Aludiendo a las indicaciones hechas por el Presidente de la Diputación tan elocuentemente, dijo que con verdadero placer haría llegar al Gobierno la noticia de que no se había olvidado la Asamblea de Pesca Marítima Vasca de los ejércitos de Francia y España que en aquellos momentos colaboraban en Marruecos por el progreso, la civilización y la paz.

Anunció por último que iban a dar comienzo las deliberaciones de la Asamblea, y expresó al Ayuntamiento de San Sebastián y a las Diputaciones de Guipúzcoa y Vizcaya en nombre de todos el agradecimiento más profundo por la hospitalidad brindada.

Con esto se dió por terminado el acto inaugural.

Visita de las exhibiciones.— Terminado el acto de apertura, se procedió a inaugurar oficialmente las exhibiciones gráficas pesqueras que se habían instalado en el tercer piso del Palacio de la Diputación, mostrándose interesantes documentos referentes a los caracteres de la industria pesquera.

Algunas Cofradías de Mareantes montaron instalaciones completas, y no pocas casas armadoras establecieron nutridos muestrarios de sus actividades, evidenciándose la posibilidad de llegar a una Exposición notabilísima que no pudo ser realizada, sin embargo, en la debida amplitud por falta de pabellones capaces, necesarios para que la Exposición se presentase en sus justas proporciones.

De todos modos, el salón habilitado para las exhibiciones mostraba un buen golpe de vista, apareciendo bien provisto de los detalles precisos para sugerir una idea cabal de las condiciones de la vida y de la industria pesqueras y para poner de relieve la importancia de nuestras Cofradías de Mareantes.

Además de las instalaciones apuntadas, se ofrecían también las formadas por la Caja Central de Crédito Marítimo y de la Dirección General de Pesca, donde se expresaba la labor desarrollada por ambas instituciones.

En un departamento anejo al salón se exhibía la estadística de cada uno de los puertos pesqueros de Vizcaya y Guipúzcoa. Al pie de las fotografías de los puertos se detallaba el número de pescadores que se dedican a faenas pesqueras en cada puerto, número de vapores, motoras, traineras, etc. y valor de la pesca del año. Y en gráficos convenientemente trazados se mostraba la importancia de las especies más principales de las costeras vascas, el movimiento interno de cada Cofradía y otros detalles curiosos y utilísimos para la deducción de convenientes enseñanzas.

Colocación de la primera piedra del Palacio del Mar.— A las cinco y media de la tarde se colocó la primera piedra del futuro Palacio del Mar enclavado en terrenos de Kai-punta, en el puerto donostiarra.

Entre los invitados, figuraban el Gobernador civil, Director General de Pesca, Delegado del Gobierno francés, Presidente de la Diputación de Guipúzcoa, Comandante de Marina, Alcalde de la ciudad, varios Diputados provinciales y Concejales, Párroco de la Iglesia de Santa María, Capellán de la Iglesia de San Pedro del Muelle y numerosísimos asambleístas de ambos sexos.

En lugar preferente se había instalado un pequeño altar.

El Prelado de la Diócesis, Monseñor Zacarías Martínez se revistió de Pontifical y dijo las preces de ritual, bendiciendo luego el hoyo en que fué colocada una cajita de zinc que contenía monedas de plata y cobre y un ejemplar de los números del día de todos los periódicos locales.

El Presidente de la Diputación de Guipúzcoa, señor Laffitte, pronunció un breve y bello discurso en el que se contenía un canto al mar y se alababan las excelencias de los beneficios que reportará a la clase pescadora y a San Sebastián el edificio que comenzaba a alzarse.

Seguidamente el señor Obispo glosó las palabras del Presidente de la Diputación en otro bellissimo discurso, en el que puso de relieve la intervención de la providencia divina como principal factor de todas las empresas humanas y ensalzó la importancia de los estudios oceanográficos.

Amenizó el acto la Banda Municipal.

Fiesta de honor en el Gran Kursaal Marítimo.— Por la noche se celebró en el Gran Kursaal la recepción y cena con que el Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián obsequiaba a los asambleístas y congresistas extranjeros.

Después de la cena, que se desarrolló dentro de los límites de la más fraternal cordialidad, se inició un animadísimo baile.

La fiesta resultó digna de ser recordada. El decorado de la sala, alusivo a la significación de la Asamblea, era obra del joven estudiante de Arquitectura, don Jesús Aizpurua.

A diversas horas del día se desarrollaron las conferencias y ponencias anunciadas, cuyos textos originales reproducimos en el cuerpo de este libro.

Día 23 (miércoles)

Excursión a Guetaria y Loyola.— Los congresistas del Congreso de Burdeos salieron por la mañana en varios automóviles para realizar la excursión y visita proyectadas a la Casa-Albergue de Pescadores de Guetaria y al Santuario de Loyola.

A las diez de la mañana se detuvieron en Guetaria visitando la Casa-Albergue acompañados del iniciador y mantenedor de

la institución, don José Cendoya, Capellán de la Iglesia de San Pedro del Muelle. Los congresistas visitaron todas las dependencias, quedando admirados de su instalación y perfeccionamiento. En la cocina del Albergue, un coro de pescadores cantó varias composiciones vascas, que entusiasmaron a los oyentes. Los concurrentes hicieron los mayores elogios de la institución, felicitando al señor Cendoya.

Luego prosiguió la excursión a Loyola, donde visitaron la Santa Casa acompañados del P. Rector, haciendo grandes elogios de la riqueza artística que en ella se atesora.

Al mediodía se sirvió un banquete, y por la tarde regresaron a la ciudad, después de pasar un día muy agradable.

Día 24 (jueves)

Visita a los Muelles y Almacenes de Pasajes y a Fuenterrabia.
—Por la mañana se efectuó la visita a la factoría «Muelles y Almacenes para vapores de pescar», en Pasajes, por los congresistas franceses y los asambleístas de la Pesca Marítima Vasca.

Los excursionistas, que llegaban a un centenar, ocuparon varios autocars e iban acompañados por los señores de Buen (don Rafael), Lassaleta, Bertrand, Basterrechea, Apraiz y otros de los elementos organizadores de la Asamblea.

En la factoría pesquera de Pasajes fueron recibidos por los señores Andonaegui, Artaza, Cayuela y Alonso Berrueta.

Fueron visitados los muelles construídos por la Sociedad, los almacenes de carbón, fábrica de hielo y todas las dependencias de dicha factoría.

La Sociedad obsequió a los congresistas y asambleístas con pastas y vinos generosos y el Delegado del Gobierno francés, Mr. Ajam, pronunció breves palabras, expresando en nombre de todos sus compatriotas la gratitud que sienten por las innumerables atenciones que han recibido durante su breve permanencia en España, así como la admiración que les causaba la organización industrial de la Sociedad. «Muelles y Almacenes para vapores de pesca» de Pasajes. Le contestó brevemente en francés el Vicepresidente de la Sociedad don Francisco Andonaegui.

Después de impresionar varias placas, los congresistas franceses reanudaron su viaje a Fuenterrabía.

A las once llegaron a esta última ciudad en dos autocars. Visitaron la Exposición de Bellas Artes, donde fueron recibidos por el Alcalde, otros miembros del Municipio y una representación de la Cofradía de Mareantes. Los congresistas admiraron las hermosas obras expuestas e hicieron grandes elogios.

En el salón de Arquitectura fueron obsequiados con un lunch. El Alcalde, en un breve discurso, dió la bienvenida a los congresistas y les encargó que llevasen un saludo a Francia.

El representante del Gobierno francés contestó en términos cordialísimos. Dió las gracias por las atenciones recibidas y dijo que los congresistas recordarían siempre tan gratos momentos.

Luego visitaron el Castillo de Carlos V, la iglesia parroquial y la escuela municipal para los hijos de los pescadores.

Fiesta popular en el Gran Kursaal.— A las diez de la noche se proyectó en el Teatro del Kursaal una preciosa y larga película sobre «La pesca en Holanda», traída a la Asamblea por el conferenciante holandés señor Vermeulen, y otra sobre «Las pesquerías en Marruecos» proporcionada por el también conferenciante, Mr. Noirot. Como especial atractivo de la velada, se ejecutó por los marinos de Lequeitio la danza tradicional de la *Kaxařanka* sobre el arca de su Cofradía, danza cuya significación popular fué explicada por don Juan Irigoyen.

Como en los días anteriores, la principal labor de la Asamblea se desarrolló por medio de las conferencias y ponencias de que damos cuenta más adelante.

Día 25 (viernes)

La mañana de este día se dedicó a la exposición de diversas Ponencias, cuyo texto publicamos en otro lugar.

A las cuatro de la tarde se celebró la última de las conferencias de la Asamblea que, por ir ilustrada con dos películas sobre la pesca en Francia, tuvo lugar en el Teatro del Gran Kursaal. A continuación y en el mismo local se celebró la

Sesión de Clausura.— Ocuparon la presidencia don Vicente Laffitte y los señores Nardiz, Rezola, Aristeguieta, Basterrechea y Apraiz.

El señor Apraiz, Secretario General de la Asamblea, dió lectura a las conclusiones acordadas en las diversas Secciones que fueron definitivamente aprobadas y figuran al final de este libro,

El señor Laffitte pronunció un elocuente discurso, en el que hizo notar el éxito rotundo que había constituido la Asamblea organizada por la Sociedad de Estudios Vascos y a la que tantas otras entidades habían prestado su calurosa colaboración. Expresó el agradecimiento de la Asamblea a todas ellas y requirió el aplauso de los concurrentes —quienes efusivamente lo otorgaron— a cada uno de los nombres de las personas que más se habían distinguido en la organización de la Asamblea. Dedicó especial recuerdo a los visitantes franceses y a los sabios de esta y otras naciones que habían tomado parte en las conferencias. Y tuvo frases muy conmovidas respecto a la asistencia, que tanto calor ha dado a la Asamblea, de numerosas tripulaciones de los barcos pesqueros de Guipúzcoa y especialmente de los muy numerosos que habían concurrido de Vizcaya.

Terminó deseando que las virtudes y los méritos del pueblo vasco, que tan patente han quedado en la obra de la Asamblea, sirvan para la prosperidad del país y de España. Y glosando, respecto a cuantos en ella habían trabajado, una frase de don Horacio Echevarrieta pronunciada en Guernica, hizo ver que servir al país vasco es para todos una obligación.

Con lo cual declaró clausurada la Asamblea de Pesca Marítima Vasca, entre grandes aplausos de la concurrencia.